



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Avviso Pubblico
“CULTURA NAPOLI 2026”

**per la selezione di proposte progettuali e l’assegnazione di contributi economici per la
realizzazione di iniziative da inserire nella Programmazione culturale 2026**

ALLEGATO 3
SCHEDA DESCRITTIVA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

DATI SINTETICI

Soggetto proponente (in forma singola o in qualità di capofila della costituenda ATS)	TEATRO IL POZZO E IL PENDOLO
Soggetti associati (partner della costituenda ATS)	
Titolo Progetto	Brividi d'estate
Tipologia dell'evento (Ingresso gratuito obbligatorio per la Linea di azione 1 Sezioni 1, 2, 3, 5, 6, 7 e 8)	<input type="checkbox"/> Ingresso gratuito <input checked="" type="checkbox"/> Ingresso a pagamento € 15,00 (eventualmente previsto solo per la Linea di Azione 1 Sezione 4 e per la Linea di Azione 2)
Linea di Azione (indicare la Linea di Azione prescelta)	<input type="checkbox"/> Linea di Azione 1 <input checked="" type="checkbox"/> Linea di Azione 2
Linea di Azione 1 Sezione (indicare la Sezione prescelta e ove prevista la sottosezione prescelta)	<input checked="" type="checkbox"/> Sezione 1 <input type="checkbox"/> Sottosezione 1.1 <input type="checkbox"/> Sottosezione 1.2 <input type="checkbox"/> Sottosezione 1.3 <input checked="" type="checkbox"/> Sezione 2 <input checked="" type="checkbox"/> Sezione 3 <input type="checkbox"/> Sottosezione 3.1 <input type="checkbox"/> Sottosezione 3.2 <input type="checkbox"/> Sottosezione 3.3 <input type="checkbox"/> Sottosezione 3.4

2

<p>Per la Linea di Azione 1: indicare le date comprese nel periodo della Sezione di riferimento come indicato sopra (obbligatorio per la Sezione 1 Sottosezione 1.1 e 1.2, Sezione 6);</p> <p>Per La Linea di Azione 2: indicare le date delle 3 (tre) attività laboratoriali (da realizzarsi in 3 (tre) giornate distinte)</p>	<p>DATE ATTIVITA' LABORATORIALI: 04/07/2026-11/07/2026-18/07/2026</p> <p>DATE INCONTRI CON GLI AUTORI: 02/07/2026-09/07/2026-16/07/2026</p>
<p>Descrizione del materiale da produrre obbligatorio/facoltativo (solo per la Linea di azione 1 secondo la Sezione ed eventuale Sottosezione prescelta)</p>	
<p>Durata della mostra (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 1 sottosezioni 1.1 e 1.2, per la Sezione 3 sottosezione 3.1 e per la Sezione 7)</p>	
<p>Nominativo testimonial (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 3)</p>	
<p>Numero persone coinvolte nelle attività aggiuntive (Solo per la Linea di Azione1 Sezione 1 Sottosezione 1.1 e 1.2, Sezione 6 e Sezione 7 e per la Linea di Azione 2)</p>	<p>Nelle tre attività laboratoriali saranno coinvolte complessivamente circa 100 persone.</p> <p>Nei tre incontri con gli autori, attività ulteriore e migliorativa rispetto alle indicazioni dell'Avviso pubblico, saranno coinvolte complessivamente circa 300 persone.</p>
<p>Numero Studenti coinvolti nei Laboratori (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 3 con un minimo di 20 studenti per ogni Istituto scolastico coinvolto)</p>	
<p>Ore laboratorio (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 3 con un minimo di 30 ore di laboratorio per ogni Istituto scolastico coinvolto)</p>	<p>◆ Orario curricolare <input type="checkbox"/></p> <p>◆ Orario extracurricolare <input type="checkbox"/></p>
<p>Istituti scolastici coinvolti (solo per la</p>	



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Linea di Azione 1 Sezione 3 con un minimo di 3 (tre) Istituti scolastici)	
Municipalità di riferimento (Indicare le Municipalità coinvolte). Solo per la Linea di Azione 1: <ul style="list-style-type: none">▪ Sezione 1 sottosezioni 1.1 scegliere tra le Municipalità I, II, III, IV -San Lorenzo- e V;▪ Sezione 1 sottosezione 1.2 scegliere tra le Municipalità VI, VII, VIII, IX e X;▪ Sezione 4 indicare l'unica municipalità prescelta;▪ Sezione 7 indicare la Municipalità in base alla scelta del colore abbinato;▪ Sezione 8 indicare l'unica municipalità prescelta.	
Location degli eventi (indicare nome, indirizzo e capienza max.)	Real Orto Botanico di Napoli Via Foria n. 223 NAPOLI Capienza massima 220 posti
Location delle attività aggiuntive (indicare nome, indirizzo e capienza max.) (Solo per la Linea di Azione 1 Sezione 1 Sottosezione 1.1 e 1.2, Sezione 6 e Sezione 7 e per la Linea di Azione 2)	Real Orto Botanico di Napoli Via Foria n. 223 NAPOLI Capienza massima 220 posti



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

1) QUALITÀ ARTISTICA DEL PROGETTO

1.1 Descrizione dell'iniziativa con particolare attenzione alle finalità generali, alle modalità di attuazione ed ai risultati attesi, alla capacità del progetto di consolidare e/o migliorare gli standard qualitativi dell'offerta culturale del territorio.

(massimo 3000 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

1. LA STORIA DELL'INIZIATIVA

La rassegna *Brividi d'estate* nasce venticinque anni fa da un'idea del Teatro Il Pozzo e il Pendolo, quella di restituire ai napoletani e far conoscere ai turisti uno degli spazi verdi più belli e meno frequentati della città: il Real Orto Botanico di via Foria. E farlo attraverso il teatro ci sembrava l'ideale.

Venticinque anni fa, grazie alla sensibilità ed alla collaborazione **dell'Università Federico II** che gestisce il parco, è cominciata l'avventura.

Avevamo a disposizione una cornice naturale bella da togliere il fiato, avevamo un progetto artistico determinato da una duplice intuizione:

- coniugare il teatro e la letteratura;
- la necessità, per Napoli, di spazi di aggregazione culturale di qualità

Avevamo solo questo, e ci è sembrato un tesoro inestimabile, da custodire e far crescere con cura e ostinazione. Avevamo "solo" il parco più bello di Napoli, la fantasia, la professionalità e una convinzione: i progetti di qualità, quelli che partono dall'imperativo che il teatro è innanzitutto rispetto per il pubblico e quindi capacità di regalare emozioni, sono destinati ad avere successo. A chi pensava che non ce l'avremmo fatta, a chi diceva che senza finanziamenti il teatro non si può fare, abbiamo risposto con i fatti, e con la nostra filosofia: alle istituzioni si dimostra prima la validità di un progetto, si rischia in proprio, e poi, con i risultati alla mano, si chiede una collaborazione per crescere.

La risposta del pubblico è stata immediata. Già la prima edizione ha fatto registrare una media di duecento spettatori. Per trenta giorni. A Napoli. Pagando un biglietto non proprio popolare. Per vedere Teatro. Fatto bene. In uno dei parchi più belli di Napoli. Le successive edizioni sono state un crescendo. La rassegna *Brividi d'estate* in questi venticinque anni non è stata solo il palcoscenico sul quale sono passati attori, registi, autori e musicisti di fama internazionale, **(tra gli altri Maurizio de Giovanni, Roberto Herlizka, Marco Zurzolo, Ruggero Cappuccio, Mimmo Borrelli, Gea Martire, Antonella Morea)**; è stato anche uno spazio capace di accogliere e far crescere compagnie emergenti, laboratorio di creatività nel quale attori d'esperienza hanno



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

affiancato giovani talenti, palestra di formazione per studenti che hanno partecipato a tutte le fasi organizzative dell'evento nell'ambito dei progetti di alternanza scuola/lavoro. Il segreto della longevità e del successo di questa rassegna è stato quello di investire in termini economici e professionali, senza risparmiarci mai, di fare rete con realtà piccole e grandi, di fidelizzare artisti e pubblico intorno ad un progetto entusiasmante, di non essere solo ospiti privilegiati in una cornice di rara bellezza, ma di scoprire giorno dopo giorno il valore di quella cornice. Il segreto è stato quello di fare teatro, in un luogo altro dal teatro, rispettando e valorizzando la cornice favolosa che l'Università ci ha messo a disposizione. Il segreto è stato il rispetto: per quel parco la cui bellezza doveva diventare parte stessa della rappresentazione e non mero contenitore di spettatori, per il pubblico che ci aveva concesso la propria fiducia, per il teatro che merita di uscire dai templi delle grandi produzioni e ritrovare il rapporto con la gente. Oggi riteniamo di avere in mano quei risultati che giustificano la richiesta alle istituzioni locali di una collaborazione che consenta alla manifestazione, che quest'anno festeggerà la **XXV edizione**, di crescere ulteriormente in termini di qualità e di prestigio, di garantire una programmazione ancora più ricca e variegata, ma soprattutto di poter essere accessibile ad un pubblico più vasto e con minori possibilità economiche, perché la possibilità di garantire un biglietto popolare, e riduzioni significative al pubblico dei giovani e degli anziani, è stata una delle rinunce alle quali ci siamo dovuti adattare, per la scelta di coprire senza alcun sostegno istituzionale tutte le spese di una rassegna teatrale così strutturata e ricca.

LE TAPPE DEL PROGETTO

- *Brividi d'estate* non è un progetto da elaborare, da sperimentare ed infine implementare ma realtà, esperienza di venticinque anni di lavoro artistico e gestionale
- *Brividi d'estate* è un teatro all'aperto, dove è possibile combinare suggestioni artistiche con spettacoli che coinvolgono grandi nomi del teatro della musica e della letteratura in un contesto già di per sé "naturalmente" suggestivo;
- *Brividi d'estate* è una realtà che ha gestito decine di artisti napoletani in un periodo, come quello estivo, "depresso" in termini di offerta di lavoro.



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

- *Brividi d'estate* nasce dalla volontà di “divulgare teatro” trasmettendola non solo a coloro che già ne sono affini; il tutto in un parco borbonico, fiore all'occhiello dell'ateneo Federiciano e riserva di un patrimonio di cultura e di Botanica immenso, purtroppo noto quasi esclusivamente agli studiosi e agli addetti ai lavori.
- *Brividi d'estate* ha già rappresentato nel passato e si propone di rappresentare con sempre maggiore determinazione nel futuro, un'opportunità importante per il turismo cittadino, in un periodo dell'anno in cui il flusso turistico napoletano rischia sempre di più trasformarsi in un flusso di passaggio, dirottato, anche dalla mancanza di iniziative, esclusivamente verso le località balneari.

1.2 Descrizione della proposta artistica e della modalità di declinazione dei temi dell'Avviso secondo la Linea di Azione e la Sezione prescelta.

(massimo 3000 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

La XXV edizione della rassegna Brividi d'Estate rappresenta un appuntamento di consolidata storicità nel panorama culturale napoletano e campano. Da venticinque anni consecutivi la manifestazione si svolge nel Real Orto Botanico di Napoli, luogo di straordinario valore storico, artistico e naturalistico, divenuto nel tempo elemento identitario della rassegna e parte integrante della sua drammaturgia, offrendo un'esperienza artistica immersiva che intreccia teatro, letteratura e valorizzazione del patrimonio culturale.

Il programma, dall'ultimo fine settimana di giugno al primo di agosto, si articola in spettacoli serali dal giovedì alla domenica e nella sezione **"Il Giardino dei Letterati"**, spazio dedicato alla letteratura dal vivo con presentazioni, reading, laboratori di scrittura e di teatro che favoriscono il dialogo tra autori, interpreti e pubblico e promuovono la formazione e la partecipazione attiva.

Per questa edizione saranno previsti incontri con gli autori Maurizio de Giovanni, Antonio Franchini e Giuseppe del Giudice, quest'ultimo rivolto a un pubblico trasversale composto da adulti e bambini, e tre laboratori: **Raccontami la tua storia**, dedicato alla narrazione intergenerazionale; **Colpi di Scena**, dedicato alla drammaturgia gialla in omaggio alla regina del *crime* Agatha Christie; **Le radici delle emozioni**, dedicato alla memoria emotiva nella costruzione dei personaggi a teatro.

La continuità del progetto ha consentito negli anni la costruzione di un pubblico fedele e intergenerazionale, confermando la rassegna come presidio culturale stabile e riconoscibile.

L'edizione celebrativa dei venticinque anni si articola attorno a tre fili conduttori tematici, capaci di coniugare memoria, identità e innovazione artistica:

"Anime di Napoli. Vite, miti e rivoluzioni", dedicato a figure emblematiche della cultura partenopea, con spettacoli sul *Principe di Sansevero*, la *Medea di Porta Medina* di Francesco Mastriani, *Masaniello* dedicato al celebre rivoluzionario partenopeo, *la Ciulla*, prima imprenditrice napoletana raccontata da Gea Martire con le musiche di Carlo Faiello, *Là dove il mare ricorda*. un viaggio poetico nella memoria della città

"Il tempo della memoria. Anniversari che parlano al presente", sezione che valorizza importanti ricorrenze culturali e popolari: *Lettera a un bambino mai nato* di Oriana Fallaci (50



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

anni dalla pubblicazione), *Il Miracolo* di Maurizio de Giovanni per il centenario della Società Sportiva Calcio Napoli, *Uno, nessuno e centomila* (100 anni dalla pubblicazione), *La Grammatica di Dio* di Stefano Benni, un omaggio ad un anno dalla morte del grande scrittore

“Pagine in scena. Quando la letteratura diventa teatro”, con adattamenti teatrali di opere di grande rilievo come *L’eleganza del riccio* di Muriel Burbery, *Cent’anni di solitudine* di Gabriel Garcia Marquez, *Il vecchio e il mare* di Ernest Hemingway, *L’isola di Arturo* di Elsa Morante, *Buttana Buttanissima* di Giorgio D’Amato.

La rassegna coinvolge artisti, interpreti, registi e scrittori di riconosciuto prestigio nazionale, confermando la qualità artistica come cifra distintiva del progetto. **Brividi d’Estate** si configura così come una rassegna storica capace di rinnovarsi nel tempo, mantenendo saldo il legame con il territorio, la memoria culturale e il pubblico.



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

1.3 Descrizione del cartellone con elenco degli eventi, dei laboratori e/o delle opere esposte, in programma secondo la Linea di Azione e la Sezione ed eventuale Sottosezione prescelta (massimo 3000 caratteri)

Cartellone teatrale

Sezione Anime di Napoli. Vite, miti e rivoluzioni", *dedicato a figure emblematiche della storia e della cultura partenopea*

- **MASANIELLO** di Annamaria Russo

con Alessio Sica, Marianita Carfora, Gennaro Monti, Alfredo Mundo, Vincenzo D'ambrosio, Viviana Curci, Vincenzo Astarita

Napoli, luglio 1647.

Aveva ventisette anni Masaniello, faceva il pescatore e vendeva il pesce al mercato. In dieci giorni riuscì a regalare un sogno ai napoletani. Un sogno bello da far paura. Tanta di quella paura che i suoi concittadini decisero di distruggere il sogno e quel folle che aveva permesso loro di sognarlo. A volerla riassumere in poche righe questa fu la rivoluzione di Tommaso Aniello d'Amalfi detto Masaniello. Un sogno. Poi c'è la storia...

- **LA MEDEA DI PORTA MEDINA** di Francesco Mastriani

con: Rosaria De Cicco, Marianita Carfora, Sonia De Rosa, Gennaro Monti, Andrea De Rosa, Marco Palumbo, Alfredo Mundo, Michele Costantino, Rita Ingegno, Riccardo Maio, Elena Carbone. Sonorizzazioni Gennaro Monti Regia Annamaria Russo

19 maggio 1793 Coletta Esposito, una giovane popolana di via Porta Medina, uccide la figlia di pochi mesi e getta il corpicino esanime sul sagrato della chiesa dove si stanno celebrando le nozze dell'uomo che aveva promesso di sposare lei. Il suo delitto terribile richiama alla tragedia greca. La popolana dal nome oscuro viene ribattezzata la Medea di Porta Medina. E in quel soprannome la banalità del male acquista un accento epico.

- **LA CIULLA** di Carlo Faiello

con Gea Martire, voce recitante, Chiara Di Girolamo, soprano Elisabetta D'Acunzo, mezzosoprano, Pasquale Nocerino, violino, Gabriele Borrelli, percussioni, Marco Di Palo, violoncello, Vittorio Cataldi, pianoforte, Edo Puccini, chitarra battente

La storia di Giulia De Caro, detta la Ciulla d'a Pignasecca – donna di spettacolo e di potere, voce audace della città, figura emancipata e capace di sfidare le convenzioni del suo tempo – viene raccontata attraverso le cronache dell'epoca e attraverso pagine che restituiscono direttamente la sua voce, riportandola sul palcoscenico con intensità e immediatezza.

- **L'ULTIMA NOTTE DEL PRINCIPE DI SANSEVERO** di Annamaria Russo e Ciro Sabatino

con Marco Palumbo ed Andrea De Rosa

È la notte del 22 marzo del marzo 1771. La notte in cui il più grande studioso, filosofo e alchimista di Napoli morrà. Raimondo de Sangro, il Principe di Sansevero, è



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

chino sul suo tavolo da lavoro, ingombro. Alambicchi, ampolle. Un calice. Alle sue spalle, un'ombra. Il profilo di Giuseppe Sanmartino. L'uomo che scolpì il Cristo Velato...

- **LÀ DOVE IL MARE RICORDA** di *Annamaria Russo*
con *Rosaria De Cicco, Massimo Masiello, Giacinto Piracci*

C'è un mare che conserva le storie

Un mare che trattiene le voci, i nomi, i passaggi invisibili del tempo. È il mare di Napoli, luogo di confine e di memoria, specchio mobile di una città che da secoli affida all'acqua i propri ricordi, le proprie paure e i propri desideri.

“Il tempo della memoria. Anniversari che parlano al presente”, sezione che valorizza importanti ricorrenze culturali e popolari:

- **LETTERA A UN BAMBINO MAI NATO** di *Oriana Fallaci* (50 anni dalla pubblicazione)
Con *Rosalba Di Girolamo*
Cinquant'anni fa, nel 1975, una voce femminile irruppe nel silenzio con la forza di un grido e la tenerezza di una confessione. Oriana Fallaci scriveva *Lettera a un bambino mai nato*, un monologo intimo, feroce e struggente, in cui una donna si confronta con la vita che porta dentro e con quella che la circonda: un mondo che la giudica, la ferisce, la costringe a scegliere.
- **IL MIRACOLO** di e con *Maurizio de Giovanni* (100 anni dalla fondazione della Società Sportiva Calcio Napoli)
con *Marianita Carfora Alfredo Mundo, Luis Di Gennaro al sax Marco Zurzolo*
C'è un giorno, nella vita di un tifoso del Napoli, che non si scorda mai. Non è il giorno della vittoria. No. È il giorno prima. Quello in cui tutto è possibile e niente è sicuro. In cui si finge tranquillità, ma si tiene il corno in tasca, si parla d'altro, ma si pensa solo a quello.
- **UNO, NESSUNO E CENTOMILA** di *Luigi Pirandello* (100 anni dalla pubblicazione)
con *Paolo Cresta*
La realtà banale e paradossale dell'uomo in relazione a sé stesso ed agli altri è il filo rosso di una storia nella quale ciascuno è costretto a riconoscersi
- **LA GRAMMATICA DI DIO** di *Stefano Benni* (ad un anno dalla morte del grande scrittore)
con *Paolo Cresta e Rocco Zaccagnino*
Uno spettacolo ispirato all'opera e alla genialità di Stefano Benni, maestro di ironia e di poesia, di umanità e di sogno.
Un tributo affettuoso e necessario a un autore che ha saputo guardare dentro l'animo umano con uno sguardo lucido e commosso, capace di ridere del mondo e insieme di accarezzarlo.



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

“Pagine in scena. Quando la letteratura diventa teatro”, adattamenti teatrali di grandi classici

- **L'ISOLA DI ARTURO** di *Elsa Morante*

con *Alfredo Mundo, Viviana Curcio e Alessio Sica*

C'è un'isola che non è solo un luogo: è pelle, confine, abbraccio e ferita. Un'isola che accoglie e imprigiona, che cresce con chi la abita e poi, inevitabilmente, lo respinge. In quest'isola nasce Arturo, figlio del mare e di un padre assente, giovane naufrago di desideri, silenzi e promesse non mantenute.

- **CENT'ANNI DI SOLITUDINE** di *Gabriel Garcia Marquez*

con: *Paolo Cresta Musiche dal vivo: Ringe Ringe Raja*

Un viaggio tra le pagine di Cent'anni di solitudine, tra le parole che si fanno musica e la musica che si fa parola, tra le suggestioni di un paese che vivrà fino a quando la stirpe del suo fondatore avrà vita. Un racconto musicale, un concerto di parole per uno spettacolo che vorrebbe essere una preghiera laica dedicata all'immensità della letteratura.

- **L'ELEGANZA DEL RICCIO** di *Muriel Burbery*

con *Rosaria De Cicco, Nico Ciliberti, Sabrina Bruno regia Annamaria Russo*

L'eleganza del riccio è un romanzo fatto da strati, dove il tema pirandelliano della maschera si declina attraverso elucubrazioni filosofiche ardite e ricette di cucina, dove l'insofferenza per un modo incapace di guardare oltre le apparenze si coniuga con l'amore in ogni sua espressione

- **IL VECCHIO E IL MARE** di *Ernest Hemingway*

con: *Paolo Cresta e Carlo Lomanto*

I colori cupi della sconfitta per realizzare un emozionante affresco della speranza: nell'ultimo capolavoro di Hemingway la cronaca di una battaglia combattuta e persa, si traduce in un monito a non cedere al disincanto. Dietro l'apparenza della disfatta si nasconde lo sguardo indomito dell'illusione che incita ad una nuova battaglia, ad una futura vittoria.

- **BUTTANA BUTTANISSIMA** di *Giorgio D'Amato*

con *Marianita Carfora, Viviana Curcio, Sabrina Bruno, Mattia Ferraro, Alfredo Mundo*

C'è una Sicilia che non tace mai. Una Sicilia di voci, di mormorii, di occhi che guardano da dietro le persiane. Una terra dove la morale è legge, dove la pietà ha sempre un prezzo, e dove una donna che sceglie da sola è una bestemmia che cammina.

“Il giardino dei letterati” spazio dedicato alla letteratura dal vivo con presentazioni, reading, laboratori di scrittura e di teatro



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Sottosezione laboratori

- **Raccontami la tua storia** *laboratorio di narrazione intergenerazionale a cura di Paolo Cresta*

Laboratorio di narrazione teatrale che si svolge negli spazi suggestivi del **Real Orto Botanico di Napoli**, immersi nel verde e nella quiete del parco. Il laboratorio propone un'esperienza creativa e relazionale che mette in dialogo bambini e adulti (nonni o genitori), valorizzando la memoria, l'ascolto e il racconto come strumenti di crescita condivisa. L'attività trova nel contesto di una rassegna di teatro letteratura la sua cornice ideale. La nostra vocazione da venticinque anni è raccontare storie, poterlo fare utilizzando le voci di una generazione che racconta ad un'altra ci è sembrata un'opportunità emozionante

- **Colpi di Scena** *laboratorio drammaturgia gialla a cura di Ciro Sabatino*

Il laboratorio teatrale *Colpi di scena* nasce come un'immersione nel mondo affascinante e ingannevole del giallo classico a teatro, prendendo ispirazione dalle opere di **Agatha Christie**, (a cinquant'anni dalla sua morte) maestra assoluta del mistero. Inserito nella cornice suggestiva dell'**Orto Botanico**, *Colpi di scena* dialoga con l'atmosfera della rassegna *Brividi d'estate*, sfruttando lo spazio, il buio e l'immaginario notturno per amplificare il senso di mistero e coinvolgimento. Un invito a osservare, sospettare e lasciarsi sorprendere, ricordando che nel giallo – come nel teatro – nulla è mai davvero come sembra.

- **Le radici delle emozioni** *laboratorio dedicato al recupero della memoria emotiva nella costruzione dei personaggi a cura di Annamaria Russo*

Le emozioni vissute, rielaborate e trasformate diventano materia scenica, non in chiave autobiografica ma come impulso poetico e drammaturgico, capace di dare verità, profondità e complessità all'azione teatrale.

Il laboratorio propone un approccio sensibile e progressivo, che mette al centro il corpo e l'ascolto: ascolto di sé, dell'altro e dello spazio. L'ambiente naturale dell'Orto Botanico diventa parte integrante del processo creativo, stimolando percezioni, immagini e ricordi che arricchiscono il lavoro attoriale e favoriscono una relazione più autentica con il personaggio

Sottosezione incontri con gli autori

- Incontro con Maurizio de Giovanni: **I personaggi di carta** *un incontro con i personaggi più amati del celebre romanziere partenopeo*



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

- Incontro con Antonio Franchini: Dalla **letteratura alla vita andata e ritorno**, a seguire *letture teatralizzate*
- Incontro con Giuseppe Del Giudice: **L'albero delle storie**. *Il noto favolista campano incontra i piccoli lettori, con fiabe teatralizzate*

1.4 Cronoprogramma delle attività

I progetti dovranno svolgersi nel periodo indicato per ogni Linea di Azione e relativa Sezione ed eventuale Sottosezione prescelta. Per ogni evento previsto dal progetto si richiede di indicare una doppia opzione di data, per consentire al Comune di Napoli di articolare il calendario degli eventi evitandone l'eccessiva concentrazione.

**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Titolo spettacolo teatrale	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1) La Medea di Porta Medina	27/06/2026	
2) La Medea di Porta Medina	28/06/2026	
3) Masaniello	02/07/2026	
4) L'ultima notte del Principe di Sansevero	03/07/2026	
5) Buttana buttanissima	04/07/2026	
6) Buttana buttanissima	05/07/2026	
7) La Ciulla	09/07/2026	
8) L'eleganza del riccio	11/07/2026	
9) L'eleganza del riccio	12/07/2026	
10) Cent'anni di solitudine	16/07/2026	
11) Lettera a un bambino mai nato	17/07/2026	
12) Lettera a un bambino mai nato	18/07/2026	
13) La grammatica di Dio	19/07/2026	
14) Là dove il mare ricorda	23/07/2026	
15) L'isola di Arturo	25/07/2026	
16) L'isola di Arturo	26/07/2026	
17) Il Miracolo	30/07/2026	
18) Uno, nessuno e centomila	01/08/2026	
19) Il vecchio e il mare	02/08/2026	

Attività aggiuntive: laboratori teatrali e incontri con gli autori	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1) Laboratorio teatrale: <i>Raccontami la tua storia</i>	04/07/2026	
2) Laboratorio teatrale: <i>Colpi di Scena</i>	11/07/2026	
3) Laboratorio teatrale: <i>Le radici delle emozioni</i>	18/07/2026	
4) Incontro con l'autore: Maurizio De Giovanni	02/07/2026	
5) Incontro con l'autore: Antonio Franchini	09/07/2026	
4) Incontro con l'autore: Giuseppe del Giudice	16/07/2026	

Incontri con ospiti (indicare il nominativo dell'ospite) solo per Linea di azione 1 Sezione 4	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1)		
2)		
3)		



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

Visite guidate/Itinerario tematico	Data prescelta (giorno/mese/anno)	Data alternativa (giorno/mese/anno)
1)		
2)		
3)		

2) CURRICULUM DEL SOGGETTO PROPONENTE

2.1 Descrizione delle pregresse esperienze nel settore di riferimento e indicazione delle eventuali pregresse collaborazioni con il Comune di Napoli o con altri enti pubblici

(massimo 2500 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Il Pozzo e il Pendolo nasce alla fine degli anni '90 nell'antica rimessa di carrozze di Palazzo Petrucci.

Il progetto iniziale, messo a punto grazie ad un'attenta analisi di mercato, focalizza la sua attenzione su un genere inusitato nel panorama locale e (tranne alcuni episodiche esperienze) in tutta Italia: *il giallo, il mistero, la letteratura popolare*.

Attorno a questa idea i fondatori de Il Pozzo e il Pendolo reperiscono testi, producono spettacoli, coinvolgono compagnie e attori professionisti in un'iniziativa dall'immediato immediato riscontro di pubblico e stampa.

Nei primissimi anni va in scena il repertorio dei grandi classici del giallo, ripercorrendo tutte le tappe della storia nera di Napoli Magica (passando con curiosità attraverso i racconti e le leggende della tradizione orale, le grandi figure di Partenope, le storie di cronaca nera del passato), ma soprattutto sono messi in produzione spettacoli che consentono a giovani attori napoletani di confrontarsi con un pubblico entusiasta e di lavorare con attori di esperienza.

Questo lavoro, appassionato e attento, non passa inosservato e già al secondo anno di vita Il Pozzo e il Pendolo mette a segno il suo primo colpo: riportare a Napoli e dare una casa ad uno dei più stimati registi italiani: **Ruggero Cappuccio**.

Con l'allora direttore di Benevento Città Spettacolo il Pozzo e il Pendolo realizza la rassegna teatrale "La Scena Segreta" che apre le porte del Teatro Il Pozzo e il Pendolo al *gotha* del teatro nazionale.

Roberto Herlitzka, Maddalena Crippa, Laura Curino, Elisabetta Pozzi sono state le prime voci "importanti" che hanno fatto parlare quella piccola "rimessa di carrozze" che voleva diventare teatro, forte dell'entusiasmo e della convinzione che le scommesse fatte con passione e con rigore si possono vincere. Il Pozzo e il Pendolo ha tenuto in scena, per oltre un mese "ShakespeaRe di Napoli", facendo ogni sera il tutto esaurito; ha ospitato una sezione di *Angeli a Sud*; è stato prodotto *Via delle Oche* di Carlo Lucarelli con la regia di **Carlo Cerciello**; E' stato messo in scena *La Donna in Nero* il famoso testo inglese con **Ciro Damiano e Antonella Morea**.

Il Teatro Il Pozzo e il Pendolo ha ospitato seminari e laboratori con **Gilles Coulet, Emma Dante, Claudio Di Palma** e molti altri. Nel 2006 torna a Napoli, nel nostro teatro, uno dei più grandi drammaturghi italiani: **Ugo Chiti**, e qui muove i primi passi **Mimmo Borrelli** ritenuto oggi i più grande drammaturgo italiano vivente.

Abbiamo dato spazio ad oltre cinquecento giovani attori napoletani che in questi anni si sono alternati sul nostro palco; abbiamo cercato spazi alternativi per organizzare rassegne che offrissero cornici ricche di suggestioni; abbiamo sovrapposto alle voci antiche custodite nelle pietre, nuove voci che parlavano di teatro.

Per sei anni ci è stato affidato un borgo longobardo nel cuore del Cilento. Abbiamo organizzato tra quelle pietre rassegne, laboratori, teatro di strada, presentazioni di libri e musica. Abbiamo avuto la possibilità di far cambiare la toponomastica di quei luoghi e di intitolare l'intero borgo alla Letteratura e al Teatro. Poi l'assassinio di quel sindaco illuminato che si chiamava **Angelo Vassallo** ha cancellato anche questo piccolo sogno realizzato con il suo sostegno.

Nel 2006 Il Pozzo e il Pendolo ha vinto il **Premio Città Slow** per Galdo Borgo di teatro e *letteratura "come miglior progetto di rilancio di un Comune veicolato dalla cultura"* Nei due anni precedenti il premio era stato assegnato ai comuni di Firenze e Parigi



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Nel 2007 alla direzione artistica de il Pozzo e il Pendolo è stato riconosciuto il **Premio Girulà** per *l'innovativa stagione artistica e la sua puntuale regia*.

Da oltre vent'anni gestiamo la rassegna **Brividi d'Estate al Real Orto Botanico di Napoli** e gli eventi al **Maschio Angioino nell'ambito di "Estate a Napoli"**.

Dal 2022 siamo impegnati nei progetti di **Natale a Napoli nell'ambito delle iniziative del Comune di Napoli e della Città Metropolitana**.

Queste sono solo alcune delle tante iniziative che abbiamo coltivato e nelle quali abbiamo creduto in questi anni.

Fin dalla fondazione il Teatro Il Pozzo e il Pendolo propone un variegato **cartellone teatrale**, basato in gran parte su proprie produzioni e che si articola, all'interno del nostro Teatro, in **Palazzo Petrucci**, da ottobre a maggio.

Parte integrante dell'attività del Teatro Il Pozzo e il Pendolo sono i **Laboratori di Teatro**, con articolazione annuale e triennale, dedicati a ragazzi e adulti: due percorsi formativi in grado di mettere in condizione gli allievi di padroneggiare gli strumenti essenziali del teatro.

Dal 2014 alla direzione artistica di Annamaria Russo si è affiancata la direzione tecnica ed organizzativa di Elio Rivera architetto e scenografo. Tra gli attuali soci del Teatro il Pozzo ed il Pendolo figurano tra gli altri **Maurizio de Giovanni, Mimmo Borrelli, Rosaria de Cicco, Gino Riveccio, Marco Zurzolo**.

Ad oggi le collaborazioni con moltissimi Comuni italiani ed Enti pubblici sono diventate una delle attività principali de il Pozzo e il Pendolo:

ANNO	COMMITTENTE	RASSEGNA	LUOGO	EVENTI
2026	Comune di Benevento	Benevento città spettacolo	Teatro Comunale	<i>Il miracolo, di e con Maurizio de Giovanni</i>
2026	Comune di Cava de' Tirreni (SA)	Il sogno e la luce	Teatro Siani	<i>Il miracolo, di e con Maurizio de Giovanni</i>
2026	Comune di Marigliano (NA)	Evento unico	Palasport di Marigliano	<i>Il miracolo, di e con Maurizio de Giovanni</i>
2025	Comune di Napoli	Fringe Festival	Auditorium di Bagnoli	<i>Andar per fantasmi, miti e Antiche leggende</i>
2025	Comune di Napoli	Altri Natali 2025	Basilica di S. Gennaro ad Antignano	<i>Terra d'Amore, di Annamaria Russo</i>

2025	Comune di Napoli	Altri Natali 2025	Chiesa Santa Croce e Purgatorio al Mercato	<i>Monte di Dio, di Erri De Luca;</i> <i>Voci di Natale, di Annamaria Russo;</i>
2025	Università Federico II	Laboratorio teatrale 2025/2026	Sede Università Federico II	<i>Laboratorio teatrale "In nome dell'amore" a cura di Annamaria Russo e Rosaria De Cicco, con spettacolo finale</i>
2025	Comune di Napoli	Vedi Napoli Sacra e Misteriosa 2025	Teatro Bolivar, Teatro Diana, Sede Domus Ars, Chiesa di Regina Coeli, Teatro Il pozzo e Il pendolo	<i>L'ultima notte del Principe di S. Severo, di Annamaria Russo;</i> <i>Masaniello, di Annamaria Russo;</i> <i>Per mano mia, di Maurizio de Giovanni;</i> <i>La tombola dei fantasmi, di Annamaria Russo;</i> <i>Il Miracolo, di Maurizio de Giovanni;</i> <i>L'antico amore, di Maurizio de Giovanni;</i>
2025	Fondazione Premio Napoli	Campania legge	Teatro Sannazaro	<i>Teatralizzazione dei testi vincitori del Premio Napoli</i>
2025	Casa del contemporaneo	Stagione Teatrale 2025/2026	Teatro Karol di Castellammare di Stabia (NA)	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>
2025	Comune di Napoli	Affabulazioni	Anfiteatro centro Direzionale	<i>A te, Masaniello, di A. Russo;</i>

2025	Feltrinelli Editore	Book City	Milano – Teatro Franco Parenti	<i>L'Italia sospesa tra passato e presente, di e con Maurizio de Giovanni;</i>	
2025	Scuola Superiore Meridionale	Settimane di orientamento	Villa Ferretti	<i>Terra d'amore, regia di A. Russo</i>	
2025	Comune di Portici (NA)	Eventi Metropolitani 2024/2025	Arena di Portici	<i>Il Miracolo, di Maurizio de Giovanni</i>	
2025	Comune di Forio (NA)	Bellissima 2025	Villa La Colombaia	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Comune di Venezia	Mestre Book Fest	Piazza Ferretto -Mestre	<i>Il pappagallo muto, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2025	Comune di S. Sebastiano al Vesuvio (NA)	Sere d'estate	L'Arena di S. Sebastiano al Vesuvio	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Comune di Roccapiemonte (SA)	Evento unico	Palazzo Marciani	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Comune di Ercolano (NA)	Festival delle Ville Vesuviane	Villa Campolieto	<i>Il canto del mare, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Università Parthenope	Evento unico	Villa Doria	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Comune di Vico Equense (NA)	Vico d'estate 2025	Chiostro della SS. Trinità e Paradiso	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Comune di Napoli	Maggio dei Monumenti edizione 2025	Certosa di San Martino, Museo della Floridiana, Castel Sant'Elmo	<i>Il canto del Mare di e con Maurizio de Giovanni; Reading;</i>	

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

				Visite guidate.	
2025	Comune di Benevento	Benevento città spettacolo	Teatro Vittorio Emanuele	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Mondadori Editore	Evento unico	Teatro A. Manzoni di Roma	<i>L'antico amore, di e con M. de Giovanni</i>	
2025	Università degli studi della Campania Luigi Vanvitelli	Staychill	Punto Zero Atelier	<i>Work shop teatrale a cura di Annamaria Russo, con spettacolo finale</i>	
2025	Comune di Sesto Fiorentino (FI)	Dalla parte del Giallo	Cinema Teatro Grotta	<i>Volver, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2025	Fondazione Premio Napoli	Premio Napoli	Teatro Mercadante	<i>Presentazione teatralizzata dei cinque libri finalisti, a cura di A. Russo</i>	
2025	Università Federico II	Laboratorio teatrale 2024/2025	Sede Università Federico II	<i>Laboratorio teatrale "La memoria del futuro" a cura di Annamaria Russo e Rosaria De Cicco, con spettacolo finale</i>	
2025	Comune di Amalfi	Rassegna teatrale natalizia	Arsenale	<i>La tombola dei fantasmi, di A. Russo</i>	
2024	Università Federico II	Laboratorio teatrale 2023/2024	Sede Università Federico II	<i>Laboratorio teatrale "Stupor mundi" a cura di Annamaria Russo e Rosaria De Cicco, con spettacolo finale</i>	
2024	Comune di Benevento	Benevento città spettacolo	Hortus Conclusus	<i>Il canto del mare, di e con M. de Giovanni</i>	

2024	Comune di Forio	Natale a Forio	Piazza del Soccorso	<i>Per mano mia di M. de Giovanni;</i> <i>La tombola dei fantasmi di A. Russo</i>
2024	Comune di Napoli	Napoli sacra e misteriosa	Teatro di Corte di Palazzo reale	<i>Il canto del mare, di e con M. de Giovanni</i>
2024	Comune di Napoli	Napoli sacra e misteriosa	Teatro La Perla di Bagnoli	<i>Gli altri, di e con M. de Giovanni</i>
2024	Comune di Portici	Magicamente	Reggia di Portici	<i>Smith e Wesson di A. Baricco</i> <i>L'ultimo viaggio di Sindbad di E. De Luca</i> <i>Cent'anni di Solitudine di G.G.Marquéz</i>
2024	Comune di Amalfi	Estate ad Amalfi	Piazza del Municipio	<i>Il canto del mare di M. de Giovanni</i>
2024	Comune di Napoli	Maggio dei Monumenti	Basilica di san Giacomo degli Spagnoli	<i>Il Canto del Mare di M. de Giovanni</i> <i>Ombre di Mare di M.Serao</i> <i>Tu, mio di E.De Lucas</i>
2023	Comune di Napoli	Altri Natali	Centro Antico di Napoli	<i>Soledad di M. de Giovanni.</i> <i>Il patto con il fantasma di C. Dickens</i> <i>La piccola fiammiferaia. H. Andersen</i>

2023	Comune di Napoli	Altri Natali, Natali erranti	Chiesa di Sant'Agostino degli Scalzi	<i>Il nome della madre, di Erri De Luca</i>	
2023	Comune di Vallo della Lucania (SA) e Parco Nazionale del Cilento	Evento unico	Piccolo Teatro Comunale	<i>Il nome della madre, di Erri De Luca</i>	
2023	Einaudi Editore	Evento unico	Teatro Manzoni di Roma	<i>Soledad di e con M. de Giovanni</i>	
2023	Comune di Poggioreale (NA)	Est...arte	Parco naturalistico di Longola	<i>E' colpa dei sogni, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2023	Comune di Benevento	Benevento città spettacolo	Teatro Vittorio Emanuele	<i>Napoli è passione, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2023	Comune di Minturno (CE)	Libri sulla cresta dell'onda	Teatro Romano di Minturno	<i>Napoli è passione, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2023	Comune di Portici (NA)	Magicamente	Reggia di Portici	<i>Uno, Nessuno e Centomila di L. Pirandello</i>	
				<i>Circe di Madeline Miller</i>	
				<i>Processo ad una Strega</i>	
				<i>Novecento di A. Baricco</i>	
2022	Fondazione Alario	Nella terra del mito	Teatro Parmenide	<i>Circe, di Madeline Miller</i>	
2022	Comune di Portici (NA)	Natale in Reggia	Reggia di Portici	<i>D'antiche leggende, di Annamaria Russo</i>	

2022	Campania Teatro Festival	Campania Teatro Festival 2022	Teatro Colosseo – Baiano (AV)	<i>Le Talebane di E. Fiorito</i>	
2022	Comune di Napoli	Vedi Napoli Sacra e Misteriosa	Tour dei Chiostrì del Centro Storico	<i>I dolci misteri del Chiostro, di Annamaria Russo</i>	
2022	Comune di Napoli	Settembre al Castello	Maschio Angioino	<i>Tu mio, di E De Luca</i>	
				<i>Vipera di M. de Giovanni</i>	
				<i>Circe di Madeline Miller</i>	
				<i>A te, Masaniello di A. Russo</i>	
2022	Comune di Napoli	Altri Natali	Centro Antico di Napoli, varie location	<i>Novene e favole di Natale</i>	
				<i>In Nome della Madre</i>	
				<i>Quanno nasce nino</i>	
				<i>Concerto di Natale</i>	
				<i>Sogno di Natale</i>	
				<i>La Tombola dei Fantasma</i>	
2022	Comune di Ercolano (NA)	Stagione Teatrale 2021/2022	Museo archeologico virtuale	<i>Canzoni, di e con Maurizio de Giovanni</i>	
2021	Ferrovie dello Stato	Pietre Preziose	Museo di Pietrarsa	<i>Il senso del dolore di M. de Giovanni</i>	
				<i>Andar per fantasmi</i>	

				<i>Uno, Nessuno e Centomila di L. Pirandello</i>	
2021	Comune di Napoli	Magicamente	Castel dell'Ovo	<i>Il Vecchio e il Mare di H. Hemingway</i>	
				<i>Tu mio di E. De Luca</i>	
2021	Comune di Napoli	A Riveder le Stelle	Chiostro di San Domenico Maggiore	<i>Febbre per il Commissario Ricciardi, di M. de Giovanni</i>	
				<i>Andar per Fantasmì</i>	
				<i>Tu mio di E. De Luca</i>	
2021	Comune di Napoli	Settembre al Castello	Maschio Angioino	<i>Canzoni di M. de Giovanni</i>	
				<i>Mio Fratello, di D. Pennac</i>	
				<i>I Giorni dell'abbandono di E. Ferrante</i>	
2020	Comune di Napoli	Una città come palcoscenico	Cortile monumentale del complesso di San Domenico Maggiore	<i>Processo ad una strega</i>	
2020	Parco Archeologico Flegreo	La Verità in Maschera	Parco Archeologico Flegreo	<i>Uno, Nessuno e Centomila di L. Pirandello</i>	
				<i>Il Cuore ha più stanze di un bordello di G. G. Marquez</i>	
				<i>Il Gioco Segreto di E. Morante</i>	

2020	Comune di Napoli	Settembre al Castello	Maschio Angioino	<i>Il Giorno dei Morti di M. de Giovanni</i>	
				<i>L'Ultima Eclissi di S. King</i>	
				<i>Una pura formalità di Pascal Quignard</i>	
				<i>Sostiene Pereira di Antonio Tabucchi</i>	
2019	Comune di Napoli	Settembre al Castello	Maschio Angioino	<i>Il senso del dolore di M. de Giovanni</i>	
				<i>Cronaca di una morte annunciata di G. Garcia Marquez</i>	
				<i>A te, Masaniello di A. Russo</i>	
				<i>Uno, Nessuno e Centomila di L. Pirandello</i>	
2019	Bologna	Stagione Teatrale	Oratorio San Filippo Neri	<i>Canzoni per il Commissario Ricciardi di M. de Giovanni</i>	
2018	Comune di Napoli	Settembre al Castello	Maschio Angioino	<i>La Medea di Portamedina di F. Mastriani</i>	
				<i>Cent'anni di solitudine di G. G. Marquez</i>	
				<i>Il Vecchio e il mare di H. Hemingway</i>	



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

				<i>Vipera di M. de Giovanni</i>	
2017	Comune di Napoli	Maggio dei Monumenti	Chiostro di San Domenico Maggiore	<i>I Misteri di Partenope</i>	
2017	Comuni di Venticano e Gesualdo (AV)	Singolo evento	Recupero di Ponte Rotto	<i>Processo ad una strega</i>	
2016	Museo Archeologico di Napoli	Notte dei Musei	Museo Archeologico di Napoli	<i>Andar per fantasmi</i>	
2016	Comune di Napoli	Estate a Napoli	Maschio Angioino	<i>Febbre per il commissario Ricciardi</i>	
				<i>Andar per fantasmi</i>	
2015	Comune di Napoli	Estate a Napoli	Maschio Angioino	<i>Processo ad una strega</i>	

2.2 Descrizione delle pregresse esperienze di realizzazione di progetti culturali in sinergia con altri soggetti (partecipazione a reti culturali) nei territori indicati
(massimo 1000 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Nei suoi ventiquattro anni di attività la Rassegna Brividi d'estate ha rappresentato un laboratorio permanente di collaborazioni artistiche e culturali, dialogando con compagnie locali e nazionali, di consolidata professionalità ed emergenti, con scrittori, musicisti, con Istituti scolastici - per i quali la rassegna ha rappresentato una palestra di formazione per gli studenti che hanno partecipato a tutte le fasi organizzative dell'evento nell'ambito dei progetti di alternanza scuola lavoro- e con l'Università per gli studi Federico II. Il Pozzo e il Pendolo, come organizzatore, vanta un nutrito curriculum nell'organizzazione di rassegne (molte delle quali realizzate anche grazie al sostegno dell'Amministrazione comunale di Napoli) e nella partecipazione a progetti articolati, come partner o capofila. Oltre a realizzare da ventisei anni una stagione teatrale, che ha ospitato attori del calibro di Roberto Herlitzka, Elisabetta Pozzi, di registi come Ruggero Cappuccio, Renato Carpentieri, Mimmo Borrelli e compagnie professionali provenienti da tutto il territorio nazionale, sempre con l'obiettivo di offrirsi tanto negli spazi dell'orto botanico e nella sede di piazza san Domenico Maggiore, quanto negli spazi altri quali il Maschio Angioino, e le numerose location esterne utilizzate negli anni come realtà inclusiva, aperta e propositiva alla nascita di nuove e multiformi sinergie culturali

3) LOCATION

3.1 Descrizione della/e location, della sua pertinenza, innovatività, prestigio e adeguatezza con il progetto presentato con indicazione della capienza massima (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 1 Sottosezione 1.1 e 1.2, Sezione 4, Sezione 6, Sezione 7 e per la Linea di Azione 2)
(massimo 1500 caratteri)

La rassegna Brividi d'estate si svolge presso il Real Orto Botanico di Napoli, in via Foria, uno dei luoghi di maggior pregio storico, scientifico e naturalistico della città, oggi gestito dall'Università degli Studi di Napoli Federico II. Nonostante il suo valore straordinario, l'Orto Botanico è stato per lungo tempo un patrimonio poco conosciuto e poco frequentato dalla cittadinanza. Fin dalla sua ideazione, la rassegna ha assunto il compito di contribuire in modo concreto alla sua riscoperta, rendendolo un luogo riconoscibile, accessibile e vissuto, sia dai napoletani sia dai turisti, attraverso un'offerta culturale continuativa e di qualità.

Il progetto utilizza il teatro e la letteratura come strumenti privilegiati di mediazione culturale, capaci di avvicinare pubblici eterogenei e di valorizzare il sito non solo come giardino storico, ma come spazio vivo di produzione artistica. La fruizione serale del parco, nel rispetto della sua identità e delle sue caratteristiche, rappresenta un elemento di forte innovatività e conferisce alla rassegna un carattere distintivo nel panorama culturale cittadino.

La pertinenza del luogo è ulteriormente rafforzata dalla sua collocazione in un'area urbana con una limitata offerta culturale strutturata. In questo contesto, Brividi d'estate svolge una funzione strategica di riequilibrio territoriale, contribuendo ad innalzare sia la qualità sia la quantità delle proposte culturali



**AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA**

disponibili, favorendo la partecipazione del pubblico locale e l'attrattività turistica.

La capienza massima, variabile in base alle aree allestite e alle normative vigenti, è fino a circa 220 spettatori, garantendo sicurezza, accessibilità totale alle persone diversamente abili, tutela del sito e qualità della fruizione.

3.2 Descrizione degli Istituti coinvolti (evidenziando se si tratta di un numero superiore a 3) e della loro ubicazione, anche in relazione alle eventuali ricadute sul territorio in termini di disagio sociale, di marginalizzazione, di dispersione scolastica e di azione come strumento di “educazione alla legalità” (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 3).

(massimo 1500 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

3.3 Descrizione delle strategie poste in essere per valorizzare la location individuata e l'area circostante e incentivarne la conoscenza e la fruizione (solo per la Linea di Azione 1 Sezione 1 Sottosezione 1.3, Sezione 2, Sezione 5 e Sezione 8).

(massimo 1500 caratteri)

4) DESCRIZIONE DELLE MISURE DI CONTENIMENTO DELL'IMPATTO AMBIENTALE E ACCESSIBILITA'

4.1 Descrizione della gestione organizzativa, finalizzata al contenimento dell'impatto ambientale, anche con iniziative di sensibilizzazione e diffusione della consapevolezza sui temi della sostenibilità ambientale e della responsabilità sociale fra tutti i soggetti coinvolti.

(massimo 1000 caratteri)

La gestione organizzativa della rassegna, in programma per l'intero mese di luglio e ospitata all'interno del Real Orto Botanico di Napoli, è orientata al contenimento dell'impatto ambientale e alla diffusione della consapevolezza sui temi della sostenibilità e della responsabilità sociale. L'organizzazione prevede l'utilizzo di attrezzature tecniche a basso dispendio energetico, come fari a LED e impianti di nuova tecnologia, capaci di ridurre significativamente i consumi. All'interno delle aree interessate saranno predisposti contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti e tutto il materiale di comunicazione e stampa sarà realizzato su carta riciclata. La scelta di ospitare spettacoli e laboratori nel Real Orto Botanico di Napoli, uno dei giardini botanici più antichi e preziosi d'Europa, rappresenta un elemento centrale della strategia di sostenibilità del progetto. Attraverso personale appositamente formato, il pubblico sarà costantemente invitato ad adottare comportamenti rispettosi del luogo, consapevole di muoversi all'interno di un patrimonio naturalistico di



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

eccezionale valore. In particolare, i laboratori – soprattutto quelli rivolti ai bambini – e gli spettacoli diventano occasioni di educazione civica e ambientale, contribuendo a rafforzare il legame tra cultura, natura e responsabilità collettiva. L’Orto Botanico si configura così come uno spazio di incontro tra cultura e natura, capace di trasmettere comportamenti virtuosi e una rinnovata relazione tra cittadini e ambiente.

4.2 Descrizione delle misure poste in essere per assicurare il superamento di eventuali barriere architettoniche

(massimo 1000 caratteri)

L’Orto Botanico, in quanto sede universitaria, ha da anni adeguato ogni spazio affinché possa essere fruibile dai diversamente abili. L’ingresso al parco è previsto per chi abbia ridotta mobilità attraverso l’accesso carrabile (in auto o in carrozzella) con la possibilità che la persona diversamente abile possa essere accompagnata in auto fino allo spazio destinato allo spettacolo. Tutti i viali del parco sono facilmente attraversabili dalle carrozzelle, e i bagni hanno le rampe d’accesso e ci sono bagni dedicati con maniglioni e sanitari a norma. Inoltre, da sempre, la prima fila ha posti riservati alle persone ipovedenti o affette da ipoacusia

5. ATTIVITA’ AGGIUNTIVE

5.1 Descrizione delle attività aggiuntive

- Per la Linea di Azione 1 Sezione 1 Sottosezione 1.1 e 1.2, Sezione 6 e Sezione 7 e per la Linea di Azione 2 descrizione delle attività
- Per la Linea di Azione 1 Sezione 1 sottosezione 1.3, Sezione 2 e Sezione 3 accurata



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

descrizione del materiale d'archivio che sarà prodotto

- Per la linea di Azione 1 Sezione 4 accurata descrizione di registi e attori del cast che parteciperanno durante le proiezioni
- Per la Linea di Azione 1 Sezione 5 accurata descrizione del video con l'indicazione degli artisti e del regista coinvolti ed i canali di distribuzione oltre quelli istituzionali del Comune

(massimo 1500 caratteri)

Sottosezione laboratori

- **Raccontami la tua storia** *laboratorio di narrazione intergenerazionale a cura di Paolo Cresta*

Laboratorio di narrazione teatrale che si svolge negli spazi suggestivi del Real Orto Botanico di Napoli, immersi nel verde e nella quiete del parco. Il laboratorio propone un'esperienza creativa e relazionale che mette in dialogo bambini e adulti (nonni o genitori), valorizzando la memoria, l'ascolto e il racconto come strumenti di crescita condivisa. L'attività trova nel contesto di una rassegna di teatro letteratura la sua cornice ideale. La nostra vocazione da venticinque anni è raccontare storie, poterlo fare utilizzando le voci di una generazione che racconta ad un'altra ci è sembrata un'opportunità emozionante

- **Colpi di Scena** *laboratorio drammaturgia gialla a cura di Ciro Sabatino*

Il laboratorio teatrale *Colpi di scena* nasce come un'immersione nel mondo affascinante e ingannevole del giallo classico a teatro, prendendo ispirazione dalle opere di Agatha Christie, (a cinquant'anni dalla sua morte) maestra assoluta del mistero. Inserito nella cornice suggestiva dell'Orto Botanico, *Colpi di scena* dialoga con l'atmosfera della rassegna *Brividi d'estate*, sfruttando lo spazio, il buio e l'immaginario notturno per amplificare il senso di mistero e coinvolgimento. Un invito a osservare, sospettare e lasciarsi sorprendere, ricordando che nel giallo – come nel teatro – nulla è mai davvero come sembra.

- **Le radici delle emozioni** *laboratorio dedicato al recupero della memoria emotiva nella costruzione dei personaggi a cura di Annamaria Russo*

Le emozioni vissute, rielaborate e trasformate diventano materia scenica, non in chiave autobiografica ma come impulso poetico e drammaturgico, capace di dare verità, profondità e complessità all'azione teatrale.

Il laboratorio propone un approccio sensibile e progressivo, che mette al centro il corpo e l'ascolto: ascolto di sé, dell'altro e dello spazio. L'ambiente naturale dell'Orto Botanico diventa parte integrante del processo creativo, stimolando percezioni, immagini e ricordi che arricchiscono il lavoro attoriale e favoriscono una relazione più autentica con il personaggio

Sottosezione incontri con gli autori



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

- Incontro con Maurizio de Giovanni: **I personaggi di carta** *un incontro con i personaggi più amati del celebre romanziere partenopeo*
- Incontro con Antonio Franchini: Dalla **letteratura alla vita andata e ritorno**, *a seguire letture teatralizzate*
- Incontro con Giuseppe Del Giudice: **L'albero delle storie**. *Il noto favolista campano incontra i piccoli lettori, con fiabe teatralizzate*

5.2 Descrizione della qualità delle attività aggiuntive anche in base ai cv degli artisti/docenti/redattori/testimonial coinvolti, ove previsto

(massimo 1500 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

I curriculum vitae dei curatori dei laboratori:

Paolo Cresta

Nasce a Montella il 11/07/1978

attore, regista e docente, si è formato all'Accademia d'Arte Drammatica del Teatro Bellini di Napoli. Collabora in teatro con diversi registi tra cui Renato Carpentieri, Claudio Di Palma, Luca De Fusco, Arturo Cirillo, Roberto Andò. Ha lavorato in radio con Rai International ed è stato, per Rai Educational, protagonista delle sitcom per ragazzi Tracy&Polpetta e Lab Story, e voce narrante della serie di documentari Gate C. Per la Emons, sta incidendo gli audiolibri della serie del Commissario Ricciardi di Maurizio de Giovanni. È stato docente di dizione presso la scuola del Teatro Mercadante – Teatro Nazionale, docente del corso di Tecniche di Recitazione presso l'Accademia di Belle Arti di Napoli, è attualmente docente di recitazione presso la Bellini Teatro Factory e docente di interpretazione presso VMS Italia.

Ciro Sabatino

Ciro Sabatino è stato cronista di nera per il quotidiano Mattino. Fondatore della libreria locisto, fondatore e direttore del Web magazine Gialli.it Da tempo si occupa di letteratura di genere, di true crime e cold case. Ha scritto una ricostruzione dell'affondamento dell'Achille Lauro e del duplice delitto di piazza San Domenico Maggiore. Sua La Storia del Giallo a Napoli e la Guida ai Fantasmi di Napoli e dintorni e per la collana Gialli Mondadori l'antologia di racconti Delitti in città. Oggi è presidente dell'Associazione Gialli.it e direttore artistico del Festival del Giallo Città di Napoli e organizzatore dei Tour del giallo a Napoli. È considerato un punto di riferimento nella letteratura di genere in Italia.

Annamaria Russo

Dal 1999 riveste il ruolo di Direttrice Artistica del teatro il Pozzo e il Pendolo

Laureata in Filosofia e Pedagogia, iscritta all'albo dei giornalisti, ha conseguito la specializzazione di Estetica Filosofica nonché la specializzazione in Relazioni delle dinamiche di gruppo presso l'Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa, oltre al master in Gestione delle risorse umane presso lo STOA'.

Fonda, nel marzo 1997 la casa editrice Lo Stagno Incantato, per la quale pubblica Andar per Fantasmi, una guida romanzata ai fantasmi più celebri di Napoli e Il Delitto di Piazza San Domenico Maggiore, romanzo storico sull'omicidio di Maria d'Avalos e Fabrizio Carafa.

Nel 1997 pubblica per la casa editrice Dante e Descart il volume Madame Sfogliatella, una ricostruzione storica sull'origine e l'evoluzione del dolce più famoso di Napoli.



AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

Dal 2004 ha ideato, registrato e realizzato per diverse aziende nazionali format ludico/formativi sulla matrice del “giallo”, sezione letteraria cui si avvicina dai tempi delle attività, nel corso degli anni novanta, di redattore di cronaca nera per i quotidiani Il Mattino, Il Roma ed il Giornale di Napoli.

Agli adattamenti teatrali dei grandi classici contemporanei affianca la drammaturgia, con opere come Processo ad una Strega, dagli atti della Santa Inquisizione la storia di Bianca (2012), Coletta Esposito, la Medea di Portamedina (2018), A te, Masaniello (2019), I Misteri del Chiostro (2023). Dal 2013 cura, per le case editrici Einaudi e la Rizzoli, tutte le presentazioni ufficiali dei romanzi dello scrittore Maurizio de Giovanni.

Ha curato la regia de Le Talebane di Elisabetta Fiorito per il Campania Teatro Festival edizione 2022.

Nel 2023 ha curato la direzione artistica della rassegna “Napoli Sacra” promossa dall’Assessorato al Turismo del Comune di Napoli.

Nello stesso anno ha realizzato la scrittura scenica e curato la regia È colpa dei sogni, spettacolo tratto dai romanzi di Maurizio de Giovanni per Benevento Città Spettacolo.

6) COMUNICAZIONE

6.1 Descrizione delle azioni di comunicazione che si porranno in essere per il progetto e la sua promozione

(massimo 1000 caratteri)

Le azioni di comunicazione della rassegna Brividi d’Estate, in programma per l’intero mese di luglio presso l’Orto Botanico di Napoli, sono pensate come un percorso continuo e progressivo, capace di accompagnare il pubblico lungo tutta la durata della manifestazione. La strategia integra media tradizionali, comunicazione urbana e canali digitali. Sono previste attività di ufficio stampa, comunicati e interviste su stampa, radio e televisioni locali e regionali, affiancate da una campagna di affissione di manifesti in tutta la città e da una campagna video nelle stazioni della metropolitana di Napoli, per garantire un’ampia visibilità. Sul piano digitale, la promozione si sviluppa attraverso sito web, social network e YouTube. Elemento caratterizzante è una serie di brevi video narrativi in stile sit-com, con protagonisti attori e personale della rassegna, diffusa a partire da almeno quindici giorni prima dell’avvio. Trattandosi di una rassegna lunga, nei momenti

che precedono ciascuno spettacolo sono previste azioni di promozione mirata delle attività successive, mantenendo costante l'attenzione del pubblico.

6.2 Descrizione delle azioni di comunicazione volte al coinvolgimento di un pubblico non abituale e al di fuori del circuito cittadino.

(massimo 1000 caratteri)

Il piano di comunicazione di Brividi d'Estate mira a intercettare anche un pubblico non abituale e al di fuori del circuito culturale cittadino, attraverso linguaggi accessibili, suggestivi e narrativi. La scelta dell'Orto Botanico come luogo della rassegna consente di attrarre anche un pubblico curioso, trasversale e turistico, interessato a vivere un'esperienza culturale immersiva in uno spazio non convenzionale. La serie video in stile sit-com, insieme ai contenuti social e alla campagna video nelle stazioni della metropolitana- che rappresentano uno snodo cruciale per la mobilità tanto dei cittadini quanto dei turisti - contribuisce ad abbattere le barriere di accesso e a raggiungere fasce di pubblico normalmente lontane dagli eventi teatrali o performativi. Un'altra delle azioni che sarà introdotta per garantire una comunicazione quanto più ampia e capillare, sarà la distribuzione di brochure e materiale informativo della rassegna tanto negli info point quanto nelle strutture ricettive cittadine. La comunicazione digitale, supportata da call to action e condivisioni su community e pagine tematiche, favorisce una partecipazione attiva e amplia la diffusione della rassegna anche al di fuori del contesto urbano.

6.3 Descrizione delle azioni di comunicazione volte a documentare le varie fasi di attuazione del progetto, dalla progettazione, al backstage dell'installazione, alla fruizione ed al riscontro del pubblico (produzione di interviste, video, podcast, ecc.)

(massimo 1000 caratteri)



COMUNE DI NAPOLI

AREA CULTURA
SERVIZIO CULTURA

La comunicazione è pensata anche come strumento di documentazione e memoria del progetto. Sono previste riprese e contenuti dedicati a tutte le fasi di attuazione: dalla progettazione iniziale, al backstage delle installazioni e degli allestimenti, fino alla fruizione degli eventi e al riscontro del pubblico. Verranno prodotte interviste agli ideatori, agli artisti, agli operatori e ai partecipanti, oltre a video backstage, brevi documentari e podcast tematici dedicati agli artisti e alle esperienze del Brividi d'Estate. Tutti i materiali saranno diffusi online e archiviati in modo strutturato, garantendo un'adeguata disseminazione dei risultati e una fruizione duratura nel tempo.

7. NUMERO OPERATORI COINVOLTI

α struttura organizzativa	n. 10
α operatori	n. 10
α tecnici	n. 5
α artisti	n. 60
α comunicazione	n. 2
α altro	n. 4

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento EU 2016/679 dettato in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e delle attività di affiancamento.

data

Napoli, 28/01/2026

firma del Legale Rappresentante